## <<人生的枷锁>>

#### 图书基本信息

书名: <<人生的枷锁>>

13位ISBN编号:9787532753475

10位ISBN编号:7532753476

出版时间:2011-5-1

出版时间:上海译文出版社

作者:[英]毛姆

页数:723

译者:张柏然,张增健,倪俊

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

### <<人生的枷锁>>

#### 前言

威廉·萨默赛特·毛姆,英国现代著名作家,一八九七年以描绘伦敦贫民区生活的小说((兰贝斯的丽莎》开始其漫长的创作生涯。

他一生著作甚多,除诗歌以外的各个文学领域,都有所涉及,有所建树。

他共写了长篇小说二十部,短篇小说一百多篇,剧本三十个,此外尚著有游记、回忆录、文艺评论多种。

他的作品,特别是他的长、短篇小说,文笔质朴,脉络清晰,人物性格鲜明,情节跌宕有致,在各个 阶层中都拥有相当数量的读者群。

他的作品被译成各国文字,不少小说还被搬匕银幕。

他是二十世纪上半叶最受人欢迎的小说家之一。

…… 本书译者分工情况:第一章至第六十三章,张增健、倪俊译;第六十四章至第一百二十二章,张柏然译。

张增健 张柏然

## <<人生的枷锁>>

#### 内容概要

《人生的枷锁》是英国现代著名作家毛姆的最主要的作品。 书中主人公菲利普·凯里童年和青年时期的辛酸遭遇,大多取材于作家本人早年的生活经历, 但作家打破了事实的拘束,虚构了某些重大情节,塑造了菲利普·凯里这一人物形象。 小说通过描写主人公的曲折遭遇,揭露了社会从精神到物质上对人的折磨和奴役。 这部小说自出版以来,始终未绝版,至今广为世界各国读者所传诵。

### <<人生的枷锁>>

#### 作者简介

毛姆(1874—1965),英国著名的小说家与剧作家,他的作品取材广泛、洞悉人性,被誉为"最会讲故事的作家",《人生的枷锁》是他代表作,具有明显的自传色彩。

小说主人公菲利普·凯里自幼父母双亡,不幸又先天残疾,在冷漠而陌生的环境中度过了童年,性格因此孤僻而敏感。

在寄宿学校度过的岁月让他饱受了不合理的学校制度的摧残,而当他走入社会后,又在爱情上经历了 伤痛。

在坎坷的人生道路上,他每跨一步,都要付出艰辛的挣扎,但思想和个性都独立不羁的凯里,一直努力挣脱宗教和小市民意识这两条禁锢自己精神的桎梏,力图在混沌纷扰的生活漩流中,寻求人生的真谛。

#### <<人生的枷锁>>

#### 章节摘录

天亮了,天色阴沉沉的。

彤云低垂,寒风刺骨,眼看要飞雪花了。

屋里睡着个孩子,&mdash:名女仆走了进来,拉开窗帘。

她朝对面的房子,一幢正门前筑有柱廊的灰泥房子,无意识地望了一眼,然后走到孩子床边。

"醒醒,菲利普,"她说。

她掀开被子,抱起孩子,带他下了楼。

孩子迷迷糊糊的,还未醒透。

"你妈妈要你去哩, "她说。

她来到下面一层楼,推开一间屋子的房门,将小孩抱到床前。

床上躺着一位妇人,是孩子的母亲。

她张开双臂,让孩子依偎在自己身边。

孩子没问为什么要在这时候将他唤醒。

妇人吻吻孩子的眼睛,并用那双纤弱的小手,隔着孩子的白法兰绒睡衣,抚摩他温暖的身子。

她让孩子贴紧自己的身子。

"还困吗,宝贝?

"她说。

她的声音轻轻悠悠,仿佛是从远处飘来。

孩子没有应声,只是惬意地微微一笑,躺在这张暖和的大床上,又被温柔的双臂搂着,,感到有种说不出的快意。

孩子紧偎着母亲,蜷起身子,想让自己缩得更小些;他睡意蒙咙地吻着母亲。

不一会,他阖上眼皮,酣然人梦了。

医生走过来,站在床前。

&ldquo:噢,别现在就把他抱走,&rdquo:妇人悲戚地说。

医生神情严肃地望着她,没有答话。

妇人心里明白医生不会让孩子在她身边呆多久的,她又一次亲亲孩子;她抚摸着孩子的身体,手指轻轻下捋,最后触到孩子的下肢;她把右脚捏在手里,抚弄着那五个小脚趾;接着又慢慢地把手伸到左脚上。

她抽搭了一声。

"怎么啦?

"医生说, "你累了。

" 她摇摇头,哽咽着说不出话来,眼泪沿着双颊扑簌而下。

医生弯下身子。

"让我来抱他。

" 她心力交瘁,无力违拗医生的意愿,只得任他抱走了孩子。

医生把孩子交还给保姆。

"最好还是把孩子送回自己的床上去。

&rdguo: &ldguo:好的,先生。

" 仍在呼呼熟睡的孩子被抱开了。

做母亲的这时万箭钻心,低声呜咽起来。

"可怜的孩子,不知他将来会怎么样呢?

"侍候产妇的看护在一旁好言劝慰,想让她平静下来。

隔了一会,她由于精疲力竭而停止了哭泣。

医生走到房间另一侧的一张桌子跟前,桌上有具死婴,用毛巾蒙着。

他揭开毛巾看了看。

虽然医生的身子被屏风遮住,但床上的产妇还是猜着了他在干什么。

#### <<人生的枷锁>>

"是女的还是男的?

"她低声问看护。

&ldquo:又是个男孩。

&rdquo:妇人没有再吭声。

不一会,孩子的保姆回来了。

她走到床头前。

"菲利普少爷睡得很香, "她说。

一阵沉默。

医生又给病人搭脉。

"我想这会儿没我的事了, "他说。

"早饭后我再来。

&rdquo: &ldquo:让我领您出去,&rdquo:孩子的保姆说。

他们默然不语地步下楼梯。

到了门厅,医生收住脚步。

"你们派人去请凯里太太的大伯了,是吗?

" " 是的, 先生。

" "你知道他什么时候能到这儿?

" "不知道,先生,我正在等电报。

" " 那小孩怎么办?

我觉得最好把他领开去。

"沃特金小姐说她愿意照看孩子,先生。

" "这位小姐是谁?

" "是孩子的教母,先生。

您认为凯里太太的病还能好吗,先生?

&rdquo:医生摇摇头。

一个星期之后。

翁斯洛花园街上的沃特金小姐公馆。

菲利普正坐在客厅的地板上。

他没有兄弟姐妹,已习惯于独个儿玩耍取乐。

客厅里摆满了厚实的家具,每张长沙发上都有三只大靠垫。

每张安乐椅上也放着一只椅垫。

菲利普把这些软垫全拿过来,又借助于几张轻巧而易于挪动的镀金雕花靠背椅,煞费苦心地搭成个洞 穴。

他藏身在这儿,就可以躲开那些潜伏在帷幔后面的印第安人。

菲利普把耳朵贴近地板,谛听野牛群在草原上狂奔疾驰。

不一会儿,他听见门打开了,赶紧屏气敛息,生怕被人发现;但是,一只有力的手猛地拖开靠背椅, 软垫纷纷跌落在地。

"淘气鬼,你要惹沃特金小姐生气啦。

&rdquo: &ldquo:你好啊, 埃玛!

&rdquo:他说。

保姆弯下腰吻了吻他,然后将软垫抖抖干净,一只只放回原处。

&ldquo:我该回家了,是吗?

"他问道。

"是呀,我特地来领你的。

" "你穿了件新衣裙哩。

&rdguo: 这是一八八五年。

她身上穿一件黑天鹅绒裙袍,腰里衬着裙撑,窄袖削肩,裙子上镶了三条宽荷叶边;头上戴一顶系有

### <<人生的枷锁>>

天鹅绒饰带的黑色无边帽。

她犹豫起来。

她原以为孩子一见面,一定会提出那个问题,结果压根儿没提,这一来,她预先准备好的回答也就无 从出口了。

"你不想问问你妈妈身体好吗?

"最后她只好自己这么说了。

"噢,我忘了。

妈妈身体好吗?

" 埃玛这会儿胸有成竹。

"你妈妈身体很好,也很陕活。

" "哦,我真高兴。

" "你妈妈已经去了,你再也见不着她了。

" 菲利普没听懂她的意思。

……

# <<人生的枷锁>>

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com